



COMUNE DI
SAN MARTINO IN BADIA

Provincia di Bolzano

GEMEINDE
ST. MARTIN IN THURN

Provinz Bozen

COMUN DE
SAN MARTIN DE TOR

Provincia de Balsan

Deliberazione del Consiglio comunale

**del 26.05.2026
n. 26**

OGGETTO:

Approvazione verbale della seduta del 27.04.2026

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, vennero per oggi convocati nella solita sala delle adunanze, i componenti di questo Consiglio comunale:

Presenti sono i signori:

	(1)	(2)	(3)	(4)
Dr. Giorgio Costabiei				
Geom. Felix Graffonara				
Susanna Talmon				
Christian Clara				
Rafael Clara				
Dr. Ing. Gustavo Mischi				
Elmar Erlacher				
Carolina Chizzali				

Assiste la Segretaria comunale, signora

Beschluss des Gemeinderates

**vom 26.05.2026
Nr. 26**

GEGENSTAND:

Genehmigung Protokoll der Ratssitzung vom 27.04.2026

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol enthaltenen Formvorschriften, wurden für heute im üblichen Sitzungssaal die Mitglieder dieses Gemeinderates einberufen:

Anwesend sind die Herren:

Martin Flöss
Stephan Ploner
Alexander Zingerle
Ewald Clara
Sara Clara
Jenny Mischi
Armin Forer

Den Beistand leistet die Gemeindegemeinschaft, Frau

Dr. Roberta Comploj

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt

Dr. Giorgio Costabiei

ne assume la presidenza e sottopone al Consiglio comunale la trattazione dell'oggetto suddetto.

den Vorsitz und unterbreitet dem Gemeinderat die Behandlung des obgenannten Gegenstandes.

(1) assente giustificato / entschuldigt abwesend / assënt iustifiché

(2) assente ingiustificato / unentschuldigt abwesend / assënt iniustifiché

(3) assente nella trattazione e votazione del presente oggetto / abwesend bei Behandlung u. Abstimmung dieses Gegenstandes / assënt pro chësta deliberaziun

(4) prende parte in modalità remota / nimmt mittels Fernzugang teil / tol pert tres azes estern

Deliberaziun dl Consëi de Comun

**di 26.05.2026
nr. 26**

CONTEGNÜ

Aprovaziun dl verbal dla sentada dl consëi di 27.04.2026

Dô l'ademplimënt dles formalitês scrites dant dal Codesc di ënc locai dla Regiun Autonoma Trentin-Südtirol, él gnü cherdé ite, tl solit salf dles sentades i componënc de chësc Consëi comunel:

Presënc é i Signurs:

(1)	(2)	(3)	(4)
X			
X			

Al assistëia la secreterin de Comun, signura

Dô avëi constaté che le numer di antergnüs é dé por la legalité dl'indonada, suratol

la presidënza y sotmët al Consëi de comun la trataziun dl argomënt suradit.

PARERI ART. 185 / 187 L.R. DEL 03.05.2018 N. 2	GUTACHTEN ART. 185 / 187 R.G. VOM 03.05.2018 NR. 2	ARAC ART. 185 / 187 L.R. DI 03.05.2018, NR. 2
--	--	---

<i>Parere tecnico-amministrativo con l'impronta digitale</i>	<i>Fachliches Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck</i>	<i>Arat tehnik-aministratif cun la merscia a dëit digitala</i>
<i>F6F9oEfqek4shlJeZofNIAMjS2pKtdUF0j5G2P3rJ8g=</i>		

<i>Parere contabile con l'impronta digitale</i>	<i>Buchhalterisches Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck</i>	<i>Arat contabl cun la merscia a dëit digitala</i>
---	--	--

IL CONSIGLIO COMUNALE

DER GEMEINDERAT

LE CONSËI DE COMUN

Visto il verbale della seduta consiliare del 27.04.2026 ore 17:00;

Constatato che i verbali corrispondono alle decisioni prese;

Visto lo Statuto di questo Comune;

Visto il codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino – Alto Adige, lo statuto e i regolamenti comunali;

Visti i sopraindicati pareri espressi ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2;

A votazione per alzata di mano con 13 voti favorevoli, 0 voto contrario e 0 astenuti su 13 consiglieri presenti e votanti

Nach Einsichtnahme in das Protokoll der Ratssitzung vom 27.04.2026 um 17:00;

Festgestellt, dass die Protokolleden getroffenen Entscheidungen entsprechen;

Nach Einsichtnahme in die Satzung dieser Gemeinde;

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Region Trentino – Südtirol, in das Gemeindestatut und in die Gemeindeverordnungen;

Nach Einsichtnahme in die oben angeführten Gutachten im Sinne des Art. 185 und Art. 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2;

Durch Abstimmung mit Handerhebung bei 13 Ja-Stimmen, 0 Nein-Stimmen und 0 Enthaltungen auf 13 anwesende und abstimmende Gemeinderäte

Dô avëi odü le protocol dla sentada di 27.04.2026 dales 17:00;

Constaté che i protocoli corespogn ales deziijuns tutes;

Odü le Statut de chësc Comun;

Odü le Codesc di ënc locai dla Regiun Trentin/Südtirol, le statut de Comun y i regolamënc comunai;

Odü i arac aladô dl art. 185 y dl art. 187 dl Codesc di ënc locai dla Regiun Autonoma Trentin-Südtirol, aprové cun L.R. di 03.05.2018, nr. 2;

Cun 13 usc consenziëntes, 0 usc contrares y 0 astenjiuns sön 13 aconsiadus presënc y litënc, dades jö alzan sö la man

DELIBERA

BESCHLIESST

DELIBRËIEL

1. di approvare il verbale della seduta consiliare del 27.04.2026 nei testi allegati;

2. di dare atto che la stessa diverrà esecutiva dopo il decimo giorno dall'inizio della sua pubblicazione ai sensi dell'art. 183, comma 3, del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2.

1. das Protokoll der Ratssitzung vom 27.04.2026 laut beiliegendem Text zu genehmigen;

2. zur Kenntnis zu nehmen, dass der gegenständliche Beschluss im Sinne des Art. 183, Absatz 3, des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2, nach dem zehnten Tag ab Veröffentlichungsbeginn vollstreckbar wird.

1. de aprové le protocol dla sentada di 27.04.2026 ti tesé injuntá;

2. de tigní cunt che chësta deliberaziun gnará varënta dô diesc dis dal scomenciamënt de süa publicaziun aladò dl art. 183, coma 3, dl Codesc di ënc locai dla Regiun Autonoma Trentin-Südtirol, aprové cun L.R. di 03.05.2018, nr. 2.

Avverso la presente deliberazione, durante il periodo di pubblicazione, ogni cittadino può presentare opposizione alla Giunta comunale.

Gegen diesen Beschluss kann jeder Bürger während des Zeitraumes der Veröffentlichung Einspruch beim Gemeindevorschuss einreichen.

Cuntra chësta delibera po vigni zitadin tratan le tēmp de publicaziun presenté oposiziun ala Junta de Comun.

Entro 60 giorni dall'esecutività della deliberazione può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano.

Innerhalb von 60 Tagen, nachdem dieser Beschluss rechtskräftig geworden ist, kann beim Regionalen Verwaltungsgerechtshof in Bozen Rekurs eingebracht werden.

Anter 60 dis dala esecutivité de chësta deliberaziun pol gní presenté recurs al Tribunal de Iustizia Aministrativa de Balsan.

Letto, confermato e sottoscritto

Gelesen, Genehmigt und gefertigt

Lit, confermé y sotescrit

**Il Presidente - Der Vorsitzende
Le Präsident**

**La segretaria - Die Sekretärin
La secreterin**

Dr. Giorgio Costabiei

Dr. Roberta Comploj

documento firmato tramite firma digitale - digital signiertes Dokument – documēt firmé digitalmēnter